

Edozein zalantza baduzu kontsultaguzu!

اگر آپ کے کوئی سوالات ہیں تو ہم سے رابطہ کریں

Ermuko Udala
www.ermua.eus

Euskara zerbitzua
Lobiano Kulturgunea
Goienkale 10
Telf.: 943 17 81 47
euskara@udalermua.net

Inmigrazio zerbitzua

Pasialeku
Erdikokale 21
Telf.: 943 17 91 61
info-migrazioa@udalermua.net



Euskara saila
Departamento de euskera

Ermuko Hiriko Udalak Euskal Kultura suspertu eta
zabaltzea du helburu, eta batez ere
euskara, kulturaren ezaugarri nagusi eta
euskaldun guztion ondare.

El Ayuntamiento de Ermua promueve y difunde la
cultura vasca, especialmente, el euskera, como el
mayor patrimonio común
de la sociedad vasca.

Meeri bu Ermua day taxawal ak di
siiwal aada ak cosaanu bask yi, rax ci
dolli nak li jëmm ci euskera, lakk bi di
moomeelu askanu bask yepp

تقوم بلدية إرموا بترويج و نشر الثقافة الباسكية،
! خصوصاً، الإيوسكيرا، باعتبارها أكبر تراث مشترك
خاص باللمجتمع الباسكي

ایرموا ٹاؤن ہال باسکی ثقافت کو فروغ اور پھیلاتا ہے،
خاص طور پر، باسکی زبان، باسکی معاشرے کے سب
سے بڑے مشترکہ ورثے کے طور پر۔

La Mairie de la Ville d'Ermua a pour objectif la
promotion et la diffusion de la Culture Basque, et en
particulier de la langue basque, principale car-
actéristique de la culture et patrimoine de tous les
bascophones.



ONGI ETORRI

استقبالیہ گائیڈ۔ باسکی زبان

iBienvenido!

هلاً وسهلاً | Welcome! | Bienvenue! | Bunvenit!

Guía de Acogida Euskera

Ongi etorri Ermura!

Gure herrira etorri berria zara, Ongi etorri! Erroldatu zara eta hemendik aurrera hau ere zure herria bada Ermuarra zara

Ermuan 15.500 pertsona inguru bizi gara, erdia emakumezkoak eta beste erdia gizonezkoa. Bertan bi hizkuntza ofizial ditugu: euskara eta gaztelania Baina herrian bizi diren guztiek ez dakite hizkuntza biak.

8000 lagun baino gehiagok euskara dakigun arren herritar guztiak ezagutu eta erabiltzea nahiko genuke Horretarako ari gara lanean eta urtez urte erakunde, ikastetxe eta herriko eragileei esker aurrera goaz

Zatoz gurekin, bidelagun nahi zaitugu!

Euskalduna bazara...

Euskara izan dadila zure lehen hitza
Egin hasierako harremanak euskaraz!
Disfruta ezazu euskaraz izaten diren ekintzetan
Egunerokoan erabili ezazu, kirolean, dendetan, eskolan...

Barra-barra ikurra komertzioetan ikusten baduzu, jakizu bertan euskara ulertzen dutela, ez izan lotsarik eta euskara erabili.



Berba
lagun

Berbalagun: euskaraz aritzeko astean behin biltzen diren taldeak dira. Jende berria ezagutzeko aukera paregabea.

Informazioa: Ermua_berba@aek.eus

ارموا میں خوش آمدید!

ہم آپ کو اپنے شہر میں خوش آمدید کہتے ہیں۔
جیسے کہ آپ یہاں رجسٹر ہو چکے ہیں اور اب یہ آپ
کا بھی شہر ہے۔
اب آپ ارموا کے شہری ہیں۔

ارموا میں ہم 15,500 لوگ رہتے ہیں۔
نصف خواتین ہیں اور باقی نصف مرد ہیں ارموا
میں دو زبانیں بولی جاتی ہیں: باسکی اور ہسپانوی زبان۔
لیکن ارموا میں رہنے والے تمام لوگ دونوں زبانیں نہیں
جاتے ہیں۔

اگرچہ باسکی زبان کو 8000 سے زیادہ لوگ سمجھتے
ہیں، ہم چاہتے ہیں کہ ارموا کے تمام شہری اسے جانتیں
ہم اس پہ کام کر رہے ہیں تاکہ ہماری زبان زیادہ سے زیادہ
استعمال ہو اور اداروں، تعلیمی مراکز اور مقامی ایجنٹ کے
کام کی بدولت، سال بہ سال، یہ حاصل ہو رہا ہے۔

!ہمارا ساتھ دیں، ہم آپ کا ساتھ دینا چاہتے ہیں!

...اگر آپ باسکی زبان نہیں جانتے
ارموا سرگرمیوں کا انتظام کرتا ہے تاکہ آپ ارموا کے
شہری، ہماری ثقافت، رسم و رواج اور زبان کو قریب
سے جان سکیں ہم آپ کو ان سرگرمیوں میں شرکت اور آپ
کی بیٹیوں اور بیٹوں کو باسکی زبان سیکھنے کی ترغیب
دیتے ہیں یہ دیکھنے کے لیے کہ کون سا کورس آپ کے
لیے بہترین ہے، باسکی سکول (euskaltegi) آئیں۔

Ermuko
Kaltxango
aek

Zearkalea, 16
943 17 19 40
kaltxango@aek.eus

اس کے علاوہ، باسکی زبان سیکھنے کے لیے اداروں کی
طرف سے اسکالرشپ بھی موجود ہیں۔

- باسکی سکول میں رجسٹریشن فیس کی واپسی:
600 یورو تک اگر آپ باسک گورنمنٹ لیول کا امتحان
(HABE) پاس کرتے ہیں تو
- باسکی سکول میں رجسٹریشن فیس کے کچھ
حصے کی ادائیگی: % 50 کورس کے آغاز میں
اور % 25 آخر میں۔ (ارموہ ٹاؤن ہال سے گرانٹ)